

PROGRAMME

# Kutzenhausen et environs (Alsace du Nord)



**DU JEUDI 27 AU DIMANCHE 30 OCTOBRE 2022 - 10H-18H**

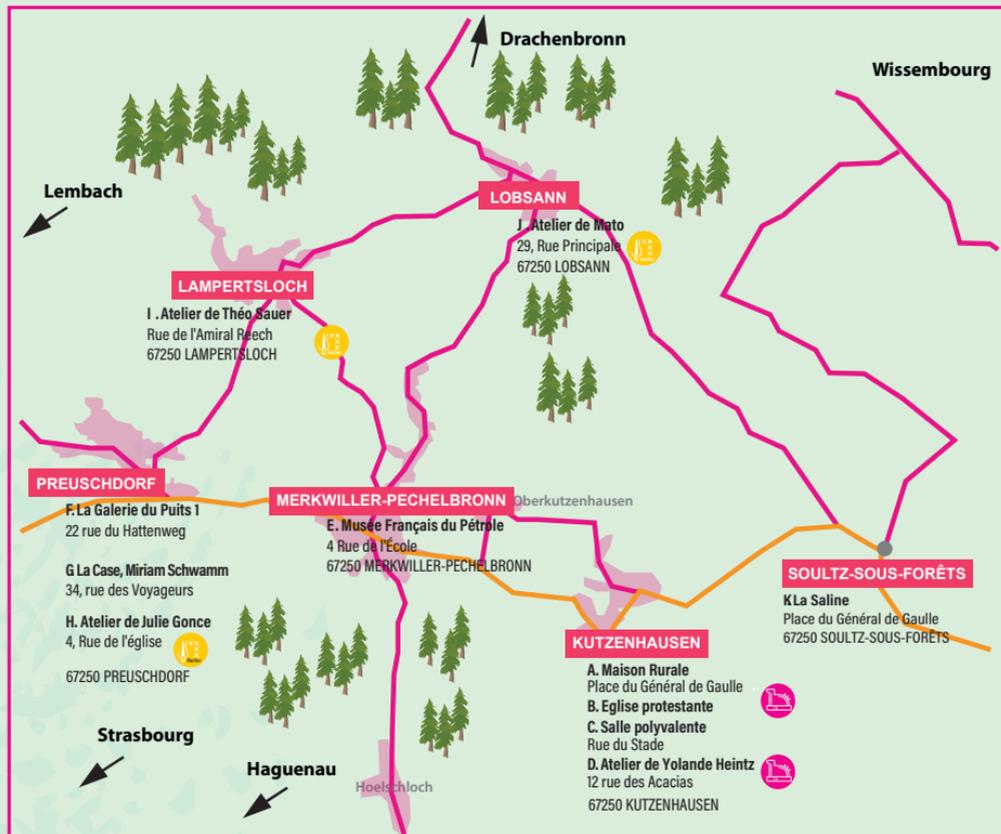
**SALON DES CRÉATEURS - EXPOSITIONS**

**MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT**

**+33 (0)3 88 80 53 00 - WWW.MAISON-RURALE.FR**

**ENTRÉE PAYANTE**





## A. KUTZENHAUSEN Maison Rurale de l'Outre-Forêt Bauernhofmuseum

1, place de l'Eglise 67250 Kutzenhausen  
GPS : 48.93380 / 7.8564

### Expositions / Ausstellungen :

- LA CAMPAGNE EN FLEURS : Dédicace à Albert et Jeanine
- ROT-SCHWARZ-SCHWARZ-ROT : Beate Angeloni Baldoni
- FIL'ONS A LA CAMPAGNE : Club AMROF «de fil en aiguille» et leurs amies
- BRODER'IDEES 2020 : Jeux de l'oie
- SCENES PAYSANNES : Collections AMROF

### La ronde des exposants / Ausstellerrunde :

- COCOBOUTON : Coco Basler
- CREATRICE-AUTEUR : Fabienne Bassang
- POINT DE CROIX ET HARDANGER : Gisela Esch
- JARDIN FLEURI : Kati Fekete
- POUPEES RAYNAL : Natalie Freyermuth
- AU FIL D'ARGENT : Béatrice Gasperment
- KELSCH ET LINGE ANCIEN : M Hisler-Morville
- UNE AUTRE CHANCE POUR LA PLANETE : F Jost

- DU BOIS ET DES PETITES CROIX : G et H Jung
- FIL DE FER ET COLLAGES TEXTILES : Cathy Killian
- AU BOUT DU FIL : C et P Levérone
- CREATRICE DE PAINS D'EPICES : M Macudova
- L'ATELIER 67 : Delphine Merlo
- BRODERIE AU FIL DU TEMPS : Michèle Mornay
- BRODERIES AU POINT DE CROIX : Astride Pflug
- MARQUETTERIES DE LA MROF : A Redelsperger
- FILET : France Rosssdeutsch
- POINT DE CROIX ET CROCHET : Eliane Sitter
- EDITIONS LISELE : C et P Thévenin
- SAUCISSES ET FUME DE SANGLIER : M et H Tussing



**B. KUTZENHAUSEN**  
Eglise protestante  
Ev. kirche

Place de l'Eglise 67250 Kutzenhausen  
GPS : 48.934111 / 7.85679

**Expositions / Ausstellungen :**

- NATIVITE : Martine Guerre
- ASSOCIATION CULTURE DE PALESTINE : Bruno De Butler
- TULIP-ASSOCIATION GULDUSI : Martine Molet

**Solidarité et culture / Solidarität und Kultur :**

- PATCHENTRELLES : Marie-Louise Fagherazzi
- ARTISAN DES MOTS : Roger Faindt
- HELENE DE COEUR : Elisabeth Frison
- BOUTIQUE DU MONDE : Paul Oursin
- CALENDRIERS DE L'AVENT : S Schildknecht
- LES DOIGTS AGILES : Friede Viebach
- RELIURE : Monique Oswald

**C. KUTZENHAUSEN**  
Salle polyvalente  
Mehrzweckhalle

Rue du Stade 67250 Kutzenhausen  
GPS : 48.931554 / 7.85502

**Expositions / Ausstellungen :**

- PAYSAGES BRODES : Martine Apaolaza, invitée d'honneur
- EPREUVES : Auditrices de l'Université Populaire de Strasbourg

**Salon des créateurs / Salon der Künstler :**

- AU FIL DES MARQUOIRS : Sylvie Druon, marraine 2022
- BRODERIE-DESSINS TEXTILES : Annick Abrial
- BRODERIE-AUTEUR : Bernadette Baldelli
- MADAME LA FEE : Catherine Bonacorsi
- FILS DU RHIN : J et D Balthazard
- HISOIRE DE LIN : Sophie Barrault
- LA BRODERIE ALSACIENNE-HAGUENAU : Catherine Brua
- DU FIL AU SAC : Jocelyne Cachat
- JOLI TAMBOUR CREATION : Carole Djiane
- CARPE DANS LES NUAGES : Eric Durth
- UNE AIGUILLE DANS LES LIVRES : Laurence Durth
- DER FEINE FADEN : Regina Irlenborn
- UN PETIT FIL : Fabienne Kulemann

- STITCH TRASH BRODERIE ROCK : Y Lerouvillos
- R & P DI STRAPPAZZON PAOLA : Renato Parolin
- BRODERIE BLANCHE : Annie Rabourdin
- PEINTURE A L'AIGUILLE : Jean-Marie Rabourdin
- CREATRICE-DESSINATRICE AU POINT DE CROIX : Christine Prigent
- FARBENFROH-STICKEN UND MEHR : Susanne Schmidt
- STICKEN & STAUNEN : Ute Senkel-Weinberg
- ROSA 4052 : Natascha Schroeder
- SERENITA DI CAMPAGNA : Cécilia Votta
- CIDEFIL : Maryse Debareix
- LIN PULSION : Pili Campoy
- POINT A POINT : Isabelle Chalmeau
- LULUSHKA : Ludivine Chanvrier
- CRéAdeS : Adeline Cras
- LE LIN D'ISABELLE : Isabelle Dauchez
- ART ET LAINE : Marie-Hélène Lechardeur

**Mode et accessoires / Mode :**

- L'ANNE EN LIN : Karine Anne
- LILICHATOCK : Libeth Jud
- INITIALES ET MONOGRAMMES : Margret Kahoun-Weber
- BIDOUILLEUSE DE SACS : Florence Mallavergne
- LAINE FEUTREE : Viviane Marsegan
- AMES D'AFRIQUE : Jeanne Ngo-Njami-Auscher

**Art et artisanat / Kunst und Handwerk :**

- LE CHALET DE NINE : Nancy Berniche
- NAAYA COLLECTION : B et J Ducarroz
- EXPRESSION TEXTILE : Françoise Griesemer
- COURONNES VEGETALES : Marguerite Kobler
- KRIATION : Christelle Lienhardt
- MACHINES A COUDRE : Dina et Mario Maag
- SCULPTURE SUR BOIS : A et D Mattel
- CALLICREA : Valérie Merli
- JARDIN IMAGINAIRE : Christine Michon
- LES PETITES CAMELOTES : Delphine Picamelot



**D. KUTZENHAUSEN  
ATELIER DE YOLANDE HEINTZ**

12, rue des acacias 67250 Kutzenausen  
GPS : 48.93510 / 7.85529

**Œuvres de l'artiste peintre**

- LA CAMPAGNE EN MINIATURE :  
Club «de fil en aiguille»

**Dans les localités  
voisines / In den  
umliegenden Orten**

**E. MERKWILLER-  
PECHELBRONN  
Musée Français du Pétrole /  
Erdölmuseum**

4 rue de l'école  
67250 Merkwiller-Pechelbronn  
GPS : 48.933834 / 7.85644

Tous les jours de 14h30 à 18h  
von 14Uhr 30 bis 18Uhr

ENTRÉE PAYANTE/  
EINTRITT KOSTENPFLICHTIG

**F. PREUSCHDORF (HATTENWEG)  
La Galerie du puits 1**

26, Rue Hattenweg  
67250 PREUSCHDORF-HATTENWEG

CARTE BLANCHE DE L'ARTISTE ISABELLE THELEN  
Tous les jours de la semaine du 14 octobre au 11 décembre  
de 15h à minuit.

**INSOLITE** : la vitrine est à visiter depuis le bord de la route !

**G. PREUSCHDORF (Village)  
LA CASE Atelier de Miriam Schwamm**

34, Rue des Voyageurs 67250 Preuschdorf  
GPS : 48.94470 / 7.79827

**Expositions / Ausstellungen :**

- UN BRIN D'ACIER  
Exposition collective : art textile & art contemporain  
*Gruppenausstellung: Textilkunst & Gegenwärtige Kunst*
- OEUVRES DE L'ARTISTE  
Artistes invités : Julie Goncè, Corine Kleck,  
Françoise Maillet, Mato, Martine Molet, Isabelle  
Thelen...

**Pendant toute la durée du festival :**  
**Parcours d'ateliers, suivez le fil....**  
**Von einem Künstleratelier zum anderen,**  
**entlang des Fadens...**

**H. PREUSCHDORF  
DENTELLES DE VERRE :  
Atelier de Julie Goncè, «souffleur de verre»  
Glasbläserwerkstatt von Julie Goncè**

4 rue de l'église 67250 Preuschdorf centre  
GPS : 8.94429 / 7.803931

**Expositions / Ausstellungen :**

- OEUVRES DE L'ARTISTE
- LAINE FEUTREE ET PIQUE LIBRE :  
Françoise Maillet
- LA PETITE POTERIE DU HERISSON :  
Viviane Lauffer

**I. LAMPERTSLOCH  
Danses et ritournelles :  
Atelier d'artiste de Théo Sauer  
Kunstmalerwerkstatt von Theo Sauer**

Place du tilleul 67250 Lampertsloch  
GPS : 48.957772 / 7.818166

**Expositions / Ausstellungen :**

AQUARELLES DE L'ARTISTE  
COULEURS DE LA CAMPAGNE : Michelle Braun

**J. LOBSANN  
« LA FORET ENCHANTEE » :  
Atelier de Mato  
Künstlerwerkstatt von Mato**

29 rue principale 67250 Lobsann  
GPS : 48.964213 / 7.844283

**Expositions / Ausstellungen :**

OEUVRES DE L'ARTISTE-AUTEUR

**Art et Artisanat :**

**Kunst und Handwerk**

ART PLASTIQUE EN PAPIER MÂCHE :  
Erika Kempf  
SCULPTURES SUR BOIS ET  
RACINES : Willi Daumann  
TOURNEUR SUR BOIS : Roman Dörholt



**K. SOULTZ-SOUS-FORÊTS :**  
**La Saline**  
**Kulturzentrum «La Saline»**

Place du Général de Gaulle  
67250 Soultz-sous-Forêts  
GPS : 48.935316 / 7.883957

**Démonstrations / Vorführungen:**

- BRODERIE DE CILAOIS : Jessie Clain
- DE TISSAGES & D'ENTRELACS :  
Silke Grunewald
- FRIVOLITE ET BRODERIE BLANCHE :  
Gertrude Kropp
- BRODERIES TRADITIONNELLES :  
Jean-Luc Neth, Michèle Trompeter,  
Martine Bilger

**Broderie, patchwork et couture /  
Näh- und Stickerarbeiten:**

- ARTISANAT TEXTILE : Geneviève Brédar
- KELSCH D'ALSACE IN SEEBACH : Pia Clauss
- TABLEAUX TEXTILES : M Franchel -Tin
- TRICOT'FILS : Sandrine Gast
- POWER FLOWER : Christiane Leitner
- TABLEAUX TEXTILES BRODÉS Nicole Loesch
- BOUTIQUE MONTAKA : Ivanna Pinyak
- SACS A MAIN EN TISSU : Sonia Richert
- THE RED SWANN : Milka Smiljakovic

- PATCHWORK : M-L Stawarz
- SOLIDARITE MSF : Lorette Weber

**Brocante de brodeuses / Flohmarkt:**

- LES JOYEUSES DENTELLES :  
Caroline Cobigo
- MERCERIE : Nathalie Bourgaud
- BROCANTE-MERCERIE : Danielle Charpentier
- POINT DE CROIX ET BRODERIES :  
Martine Dorschner
- DECO ET BRODERIE : Arlette Finck
- BOUTONS ET ACCESSOIRES :  
Monique Labella
- LE TEMPS DES BRODERIES :  
Francis Pelascini

**Art et artisanat /  
Kunst und Handwerk:**

- L'ARBRE A PAPILLONS : M-H et F Engel
- PEINTURE SUR TISSU ET ENCRE :  
M-H et R Feyer
- AR-O-BOIS : Romain Riegert
- COLLIERS D'INSPIRATION ETHNIQUE :  
Marie-Josée Schaller

**INFOS PRATIQUES**  
**Praktische Hinweise**

**DATES ET HORAIRES**

**Datum und Öffnungszeiten**

**Du jeudi 27 au dimanche 30 octobre 2022  
de 10h à 18h**

**Donnerstag 27. bis Sonntag 30. Oktober 2022  
von 10 bis 18 Uhr**

**TARIFS / Eintrittspreise**

1 seul billet pour tous les sites payants / 1 Eintrittskarte für alle Ausstellungs- und Verkaufsorte

> Adulte / Erwachsene : 6€ par jour / pro Tag

> Tarif réduit / Ermässigung : 4€ par jour / pro Tag

> Pass'4 jours / 4-Tageskarte : 10€

> Jeunes (+12 ans) / Kinder (+12J.) : 4€ par jour / pro Tag

> Groupe / Gruppe (+12 Pers.) : 5€ par jour/pro Tag

**Caisses / Kassen (voir plan / Siehe Plan) :**

Maison Rurale de l'Outre-Forêt et salle polyvalente  
Kutzenhausen

Musée Français du Pétrole : Entrée payante

Autres sites d'exposition et de vente : accès libre  
Andere Ausstellungs-und Verkaufsorte : Eintritt frei.

**FESTIVAL DU POINT  
DE CROIX 2023 :**

**rendez-vous  
du 26 au 29 octobre 2023**



**RESTAURATION / Imbiss**

- Menu du jour et salon de thé / Tageskarte, Kaffee u. Kuchen :  
Maison Rurale et Salle polyvalente  
à Kutzenhausen.  
Saline à Soultz-sous-Forêt

# Animations

## **EN CONTINU À LA MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT À KUTZENHAUSEN**

Chasse au trésor : parmi une quinzaine de cache-torchons, trouvez l'intrus !

## **EN CONTINU À LA SALINE DE SOULTZ-SOUS-FORÊTS**

Démonstrations de broderie de Cilaos, de tissage et d'entrelacs, de broderie blanche ou de frivolité.

## **JEUDI, 27 OCTOBRE À 15H À L'ÉGLISE PROTESTANTE DE KUTZENHAUSEN**

Présentation de l'Association CULTURE DE PALESTINE

## **VENDREDI, 28 OCTOBRE À 15H À L'ÉGLISE PROTESTANTE DE KUTZENHAUSEN**

Présentation de l'association GULDUSI des brodeuses afghanes

## **SAMEDI, 29 OCTOBRE À 16H, DÉFILÉ À LA SALLE POLYVALENTE DE KUTZENHAUSEN**

Présentation de chapeaux, sacs et accessoires.

## **SAMEDI ET DIMANCHE, 29 ET 30 OCTOBRE EN CONTINU À LA MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT**

Le textile au haut moyen-âge : Association Guerres Historiques par les bénévoles du Projet Vindheim de Drusenheim.

## **SAMEDI ET DIMANCHE, 29 ET 30 OCTOBRE EN CONTINU À LA SALINE DE SOULTZ-SOUS-FORÊTS**

Démonstrations de broderies traditionnelles alsaciennes par Jean-Luc Neth, Martine Bilger et Michèle Trompeter.

**STAGES / WORKSHOPS**  
[www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)

Informations et inscription  
Email : [contact@maison-rurale.fr](mailto:contact@maison-rurale.fr)

Tél : +33 (0)3 88 80 53 00



# *Kutzenhausen et environs (Alsace du Nord)*



**Festival  
Point de Croix  
& Broderie**

**MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT**  
**+33 (0)3 88 80 53 00 - WWW.MAISON-RURALE.FR**  
**CONTACT@MAISON-RURALE.FR**

